

Der Syllabus des Curriculums Deutsch als Fremdsprache

di Franca Quartapelle

RIFERIMENTI NORMATIVI: LINGUE E CULTURE STRANIERE

Normativa nazionale relativa alla scuola secondaria di secondo grado (Indicazioni nazionali per i licei - DM 211 7.10.10, Linee guida relativi agli istituti tecnici - D.P.R. n. 88 del 15.3.2010, Direttiva n. 4 del 16.1.2012 e Linee guida per gli istituti professionali e Direttiva n. 65 del 28 luglio 2010, Direttiva n. 5 del 16.1.2012, Direttiva n. 70 dell'1.8.2012).

Trattandosi di un percorso di progettazione, a titolo esemplificativo sono proposte le molteplici abilità e conoscenze intorno alle quali il corsista può costruire il Sillabo. Di seguito una griglia riepilogativa dei vari obiettivi per tutti gli ordini e gradi:

Indicazioni nazionali per i licei:

Linee generali e competenze

Lo studio della lingua e della cultura straniera deve procedere lungo due assi fondamentali tra loro interrelati: lo sviluppo di competenze linguistico-comunicative e lo sviluppo di conoscenze relative all'universo culturale legato alla lingua di riferimento. Come traguardo dell'intero percorso liceale si pone il raggiungimento di un livello di padronanza riconducibile almeno al livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (per lingua e cultura straniera 1), B1 (per

lingua e cultura straniera 2 e 3 liceo linguistico, scienze umane).

A tal fine, durante il percorso liceale lo studente acquisisce capacità di comprensione di testi orali e scritti inerenti a tematiche di interesse sia personale sia scolastico (ambito letterario, artistico, musicale, scientifico, sociale, economico); di produzione di testi orali e scritti per riferire fatti, descrivere situazioni, argomentare e sostenere opinioni; di interazione nella lingua straniera in maniera adeguata sia agli interlocutori sia al contesto; di analisi e interpretazione di aspetti relativi alla cultura dei paesi di cui si parla la lingua, con attenzione a tematiche comuni a più discipline.

Il valore aggiunto è costituito dall'uso consapevole di strategie comunicative efficaci e dalla riflessione sul sistema e sugli usi linguistici, nonché sui fenomeni culturali. Si realizzeranno inoltre con l'opportuna gradualità anche esperienze d'uso della lingua straniera per la comprensione e rielaborazione orale e scritta di contenuti di discipline non linguistiche.

Il percorso formativo prevede l'utilizzo costante della lingua straniera. Ciò consentirà agli studenti di fare esperienze condivise sia di comunicazione linguistica sia di comprensione della cultura straniera in un'ottica interculturale.

Fondamentale è perciò lo sviluppo della consapevolezza di analogie e differenze culturali, indispensabile nel contatto con culture altre, anche all'interno del nostro paese.

Scambi virtuali e in presenza, visite e soggiorni di studio anche individuali, stage formativi in Italia o all'estero (in realtà culturali, sociali, produttive, professionali) potranno essere integrati nel percorso liceale.

Lingua e cultura straniera I

Linee generali e competenze

- Sviluppo di competenze linguistico-comunicative (comprensione, produzione e interazione).
- Sviluppo di conoscenze relative all'universo culturale della lingua di riferimento in un'ottica interculturale.
- Raggiungimento almeno del livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento (quinto anno).

<ul style="list-style-type: none"> • Graduali esperienze d'uso della lingua straniera per la comprensione e rielaborazione orale e scritta di contenuti di discipline non linguistiche. 	
Obiettivi specifici di apprendimento	
Lingua	Cultura
<i>Primo biennio</i> <ul style="list-style-type: none"> • Comprensione, globale e selettiva, di testi orali e scritti su argomenti noti inerenti alla sfera personale e sociale. • Produzione di testi orali e scritti, lineari e coesi per riferire fatti e descrivere situazioni inerenti ad ambienti vicini e a esperienze personali. • Interazione, anche con parlanti nativi, in maniera adeguata al contesto. • Riflessione sulla lingua e i suoi usi, anche in un'ottica comparativa. • Riflessione sulle strategie di apprendimento della lingua straniera per raggiungere autonomia nello studio. 	<i>Primo biennio</i> <ul style="list-style-type: none"> • Comprensione di aspetti relativi alla cultura dei paesi in cui si parla la lingua, con particolare riferimento all'ambito sociale. • Analisi di semplici testi orali, scritti, iconografici, quali documenti di attualità, testi letterari di facile comprensione, film, video ecc. • Riconoscimento di similarità e diversità tra fenomeni culturali di paesi in cui si parlano lingue diverse (es. cultura straniera vs cultura italiana).

Linee guida – Ist. tecnici e professionali

Primo biennio A2

II e III lingua comunitaria (III lingua è solo per Ist. tecnico economico)

Competenze di base

<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare una lingua straniera per i principali scopi comunicativi ed operativi. • Produrre testi di vario tipo in relazione ai differenti scopi comunicativi. • Raggiungere il livello A2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento. 	
Risultati di apprendimento	
Conoscenze	Abilità
Interazione <ul style="list-style-type: none"> • Aspetti comunicativi, socio-linguistici e paralinguistici dell'interazione e della produzione orale in relazione al contesto e agli interlocutori. 	Interazione <ul style="list-style-type: none"> • Interagire scambiando informazioni semplici e dirette e partecipare a brevi conversazioni su argomenti consueti di interesse personale, familiare o sociale.
Comprensione <ul style="list-style-type: none"> • Strategie per la comprensione globale e selettiva di testi e messaggi semplici e brevi, scritti, orali e multimediali, su argomenti noti inerenti alla sfera personale, familiare o sociale. 	Comprensione <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare appropriate strategie ai fini della ricerca di informazioni e della comprensione globale di messaggi semplici, di breve estensione, scritti e orali, su argomenti noti di interesse personale, familiare o sociale.
Produzione <ul style="list-style-type: none"> • Nell'ambito della produzione scritta, caratteristiche delle diverse tipologie di testo (messaggi e lettere informali, descrizioni ecc.), strutture sintattiche e lessico appropriato ai contesti. 	Produzione <ul style="list-style-type: none"> • Descrivere in maniera semplice situazioni, persone attività relative alla sfera personale, familiare o sociale. • Produrre testi brevi, semplici e lineari, appropriati nelle scelte lessicali, su argomenti quotidiani di interesse personale, familiare o sociale.

Grammatica <ul style="list-style-type: none"> Strutture grammaticali di base della lingua, sistema fonologico, ritmo e intonazione della frase, ortografia e punteggiatura. 	Grammatica <ul style="list-style-type: none"> Riconoscere gli aspetti strutturali della lingua utilizzata in testi comunicativi nella forma scritta, orale e multimediale.
Vocabolario <ul style="list-style-type: none"> Lessico e fraseologia idiomatica di uso frequente relativi ad argomenti di vita quotidiana, familiare o sociale e prime tecniche d'uso dei dizionari, anche multimediali; varietà di registro. 	Vocabolario <ul style="list-style-type: none"> Utilizzare un repertorio lessicale ed espressioni di uso frequente per esprimere bisogni concreti della vita quotidiana; usare i dizionari, anche multimediali.
Civiltà <ul style="list-style-type: none"> Aspetti socio-culturali dei Paesi di cui si studia la lingua. 	Civiltà <ul style="list-style-type: none"> Cogliere gli aspetti socio-culturali delle varietà di registro.